

擬耗 25 個月蒐資料圖片

卑大闢中英雙語網 收集華裔移民史

【明報專訊】聯邦政府昨日宣布向卑詩大學撥款 90 萬元，幫助建立一個中英文雙語互動網站，以電子檔案形式收集、整理和編譯加拿大華裔移民的血淚史、奮鬥史等，透過許多不為人知的真實資料和故事，推動加國社會特別是青少年對華裔歷史的認知、了解和研究。



該網站名為「加國華裔故事：同一個歷史不同的故事」(Chinese Canadian Stories: Uncommon Stories from a Common Past History)，計劃耗時 25 個月，於 2012 年正式推出。

網站希望通過電子數碼的形式，更好收集華裔歷史的文件檔圖片資料、研究報告和民間故事等，內容從遭受不平等的人頭稅壓



▲右起：卑詩大學外務、法律及社區關係部副主席的歐禮文 (Stephen Owen)、余全毅、黃陳小萍以及參與該項目的助理研究員 Jennifer Yip 一起參加發布會。
◀卑詩大學陳列一些華裔歷史資料，如華裔足球隊合影。

到幫助修建太平洋鐵路，從建立和振興華埠到面對政治、社會和經濟的規限，再到工作、生活的點點滴滴等。
列治文區國會議員黃陳小萍盛讚網站將帶來全新的方式，更方便民眾了解、認知和研究華裔歷史。負責領導該項目的卑詩大學歷史系副教授余全毅表示，華裔移民約 2 個世紀前就已來到卑詩省，他們不但沒有被定義為歷史的開拓者，作出的傑出貢獻也得不到完全的認可，還遭到不平等的對待，成為被遺忘的群體。
他強調，開發該網站，就是希望整合各類

資料，同時接受不斷的更新，方便收集和分享那些已知的和不為人知的故事，生動再現華人在加拿大奮鬥的酸甜苦辣。
他還指出，歷史不能只是口耳相傳，而如今的青少年都適應了電子化的模式，需要引入這類互動性強的網站，提供溝通和教育的良好平台，讓他們能深入了解華裔的歷史和對社會的貢獻，以促進和諧、平等的多元文化氣氛。
該項目將耗時 25 個月，於 2012 年正式推出。而未來網站內容的一些樣本，民眾也可登入：<http://chinesecanadian.ubc.ca/> 了解詳情。

卑詩研治癌新技術 解密腫瘤基因

【明報專訊】卑詩癌症中心 (BC Cancer Agency) 的研究員現正研究新技術，將引致癌腫瘤的基因與正常基因分辨出來，這方法可望能給罕見癌症提供「度身訂造」的治療。

卑詩癌症中心的基因組科學中心 (Genome Sciences Centre) 的研究員提供了第一個，腫瘤基因列序協助醫護人員作出治療抉擇的案例；這項研究昨日刊於《Genome Biology》醫學期刊內，它是以一種在舌頭發現的腫瘤作對象，而這種癌症屬轉移性癌病。

基因排列的全面分析完全暴露腫瘤內所有的基因變化，按據這些資料，醫護人員可進行「度身訂造」的醫藥療程，而它並可將侵略性癌細胞抑制數個月。

基因組科學中心助理總監兼西門菲沙大學教授瓊斯 (Steven Jones) 表示，將這技術應用在這方面是世界首次，它開創度身訂造腫瘤科醫藥療法的先河。

基因排序可讓研究員分辨這癌症是由哪些基因所引致，哪些基因掌管正常細胞生長。這項方法現仍屬初步研究階段。

加華攝影學會講座

【明報專訊】加華攝影學會八月攝影講座定於 13 日 (星期五) 晚上 7 時正，假列治文圖書館二樓 Painting Room 舉行，講題為「畫意攝影」，由該會榮譽顧問翁瑞祺主講。歡迎各界人士參加，以廣東話主講，聯絡電話：604-439-9018 (黃小姐)。

申辦家庭團聚移民講座

【明報專訊】中僑格蘭湖服務中心，將於明日 (星期三) 上午 10 時至 12 時，舉辦「如何申辦家庭團聚移民及來加探親」免費國語公共教育講座。特邀鄧安怡律師主講，內容包括：擔保配偶移民的條件和申請方法、擔保父母移民的條件和申請方法、邀請家人探親的申請方法。敬請務必事先報名。報名請電：604-323-0901。

成人電腦班招生

【明報專訊】基督教培英中心於本月 17 日開辦成人電腦班，課程內容包括文書處理、表格製作、相片處理及 Facebook，適合對電腦應用有基本認識者參加，逢星期二下午上課，詳情請致電培英中心查詢，電話：604-821-1262。

夫婦共融周末營

【明報專訊】加拿大華人夫婦懇談會，定於 10 月 9 日 (星期六) 下午 2 時至 10 月 11 日 (星期一) 下午六時，在卑詩大學內的 Carey Center 舉辦第十四屆粵語夫婦共融周末營。參加夫婦放下日常生活雜務，一起重溫婚姻的歷程和前瞻婚姻的路向。詳細資料可瀏覽網站 www.cmea.com；或致電楊光夫婦 604-889-8378 / 黃子仁夫婦 604-275-8894 查詢。

649 測彩

8月7日攪珠結果，0系交白券，走勢不佳；1系開出10、14及18，形成一路奇兵；2系及3系同樣交白券，較為低迷；4系開出41、42及47，勢頭大好。特別號碼16。是期開獎號碼由1系及4系瓜分。該期頭獎由魁省一票獨得，彩金派一千一百四十萬多元；二獎五票中，包括安省兩票，西部省份、維農及Qualicum Beach各有一票中，每票派彩金六萬多元；三獎八十七票中，每票彩金二千九百多元。該期心水號碼貼中3個，包括18、42及47。下期彩金三百五十萬元。

本期心水選擇
 0系走勢不佳，試選5和9。
 1系一路奇兵，選12或17。
 2系較為低迷，試選23或24。
 3系未見突出，選31和36。
 4系勢頭大好，可選41及48。

最近十期開獎號碼

7月7日	③⑧18344449	·	③0
7月10日	131416283442	·	26
7月14日	④1720313640	·	37
7月17日	242628374348	·	⑧
7月21日	131415172836	·	29
7月24日	③626324349	·	29
7月28日	②1527303436	·	31
7月31日	①3538404748	·	29
8月4日	⑤813223540	·	⑨
8月7日	⑩1418414247	·	⑩

最近十期走勢圖 (反白者是特別號碼)

期	0系	1系	2系	3系	4系
1	3	8	13	14	16
2	4	17	20	31	36
3	24	26	28	37	43
4	3	6	26	29	43
5	2	15	27	30	34
6	1	35	38	40	47
7	5	8	9	13	22
8	10	14	16	18	41
9					42
10					47

大溫地區天氣預測

今天 8/11 (三) 8/12 (四) 8/13 (五)

晴間雲 14-21°C 晴 12-23°C 晴 15-24°C 晴 15-25°C

世界部分城市天氣預測

城市	溫度(°C)	概況
卡加利	11-23	雨
愛蒙頓	9-24	雨
溫尼辟	22-33	陰間雨
多倫多	20-30	晴間雲
渥太華	17-28	陰間雨
滿地可	16-26	陰間雨
三藩市	10-14	晴間雲
洛杉磯	14-24	晴間雲
紐約	24-34	晴間雲
香港	28-32	晴間雨
台北	27-33	雨
北京	23-30	晴間雲
上海	23-37	晴
廣州	27-36	陰間雨
新加坡	25-32	陰間雨
東京	26-32	多雲
悉尼	10-16	晴間雲
倫敦	11-22	晴間雲

中國、台灣、日本配送到府

ICEWINE冰酒 VQA認證 堅持品質 藍莓酒

鷺島典藏 當紅不讓

www.luluslandwinery.com
16880 Westminster Hwy., Richmond, B.C.
Tel: 604-232-9839 Fax: 604-232-9836
info@luluslandwinery.com

2010冬奧中國之家

OPEN DAILY 10:00am-6:30pm

樂在明廚 夏日燒烤樂 Facebook 攝影比賽

炎炎夏日，燒烤是其中一項最受歡迎的活動！您有一些令人垂涎欲滴而又充滿夏日色彩的照片嗎？請即參加『夏日燒烤樂 Facebook 攝影比賽』，即有機會贏得豐富獎品！

參加辦法：只需將附有標題的參賽作品，聯同姓名及電話，(每人最多可提交3張照片) 電郵至 pr@mingpaovan.com (照片必須小於5mb) 照片便會上載到明報Facebook網站。經Fans投票後，會選出5名得獎者*，每位得獎者可獲得價值\$50禮品。

截止日期：9月9日
得獎名單將於9月14日明報刊登

贊助商戶：CANDA SIX FORTUNE 六福 ENTERPRISE CO. LTD. 置地廣場 CONTINENTAL CENTRE 李錦記 LEE KUM KEE 獅牌 500 Soo Singapore Jerky Ltd. Lulu Island WINEY OCEAN

想投票？好簡單！
登上 Facebook，在搜索欄打入 Ming Pao Daily News (Canada Edition) 成為明報 Fans 後，於您最喜歡的相片按一下 "Like" 鍵便可。
*明報將保留最終決定權。
*明報員工及直系親屬不得參與，以示公允。

明報 MING PAO DAILY NEWS
列治文辦事處：5368 Parkwood Place, Richmond, B.C. V6V 2N1 電話：604-231-8992
Join us on facebook Follow us on twitter

為世錦賽熱身

加中男籃今戰溫市



▲易建聯(左)和隊友王仕鵬,都表示會全力以赴,打好比賽。(熊澤廷攝)

【明報專訊】為備戰世錦賽遠道而來的中國國家男子籃球隊,今日將在溫市羅渣士體育館(Rogers Arena),與加拿大男子籃球隊舉行熱身賽。雖然巨星姚明因傷未能隨隊前來,而且時差問題也帶來了一些困擾,但隊員們大都表示會全力以赴,打出特色和風格,希望為本地球迷帶來驚喜。

為備戰在土耳其舉行的世界籃球錦標賽,中國男籃此次不遠萬里來到北美,將在溫哥華和紐約進行三場熱身賽,隨後還要啓程前往塞爾維亞進行最後兩場熱身。

(圖)表示,很高興來到溫哥華比賽,這裏很乾淨整潔,球迷們也很熱情,有些甚至去機場歡迎他們。

他指出,已有約10年沒和加拿大隊交手,彼此比較陌生,很難比較雙方實力。不過這次出國比賽的目的很明確,就是打好每一場比賽,爭取每一次勝利,更好備戰世錦賽。

已在NBA征戰了3個賽季,並將於下賽季效力華盛頓巫師隊的易建聯也贊成「練兵」一說,他強調不論對手怎樣,最主要是在比賽中完善整體配合,提高士氣,為大戰做好準備。

比賽將於今晚7時,在溫市羅渣士體育館舉行,民衆可登錄<http://www.ticketmaster.ca/>查詢購票信息。

港大卑詩校友會40周年慶 籌募獎學金促進加港交流

【明報專訊】香港大學卑詩省校友會會長盧煜軒及眾理事,日前將1萬加元送交卑詩大學,這是該會為成立40周年誌慶獎學基金而籌得的第一筆款項。

「香港大學卑詩省校友會40周年誌慶獎學基金」的宗旨是促進加港交流,增強加國學生對香港的了解。

基金的首階段籌募目標為3萬加元,預計其投資收益足以維持每年頒發一個1,000加元的獎學金,用以支持和獎勵參加香港大學交換生計劃的卑詩學生。

各界人士如有心捐助或支持此獎學基金,請與盧煜軒會長聯絡,電話:604-818-7748,電郵:arthur@insightful.ca。



由左至右為理事區李宛雲、理事辛智芬、會長盧煜軒、UBC代表 Cecily Lawrenson 和 Lesley Campbell、理事馮金屏。(港大卑詩校友會提供)

恆基廣場花燈賽迎中秋

【明報專訊】中秋佳節正悄然臨近,恆基廣場歡迎市民於9月18日(星期六)正午12時至下午4時,蒞臨中度中秋佳節。屆時,精彩的演出、各式各樣的工作坊以及眾多展銷攤位必定令人流連忘返。

小朋友及成人可參加中秋花燈製作競賽。恆基廣場將聘請專業花燈製作師免費傳授製作方法,市民及兒童可報名參加免費提供的花燈製作坊,時間定於8月28日(星期六)或9月18日(星期六)12時30分至2時30分。

所有在花燈製作工作坊完成的作品將被陳列在商場中庭,9月18日活動當天將現場揭曉花燈賽大贏家,獲勝者將得到特製的獎杯及豐富獎品。

9月18日活動當天,市民不僅可欣賞到豐富多彩的文藝表演,還可以在亞洲文化及手工坊學到如何製作中國結等。在兒童天地,鬼馬姐姐將為小朋友免費製作創意氣球並提供鬼臉彩繪,也可以玩彈跳城堡、Wiggle Cars及猜謎。

恆基廣場地址:高貴林1163 Pinetree Way 夾 Lincoln Ave.,查詢電話:604-552-6130。

精神分裂症焦慮症講座

【明報專訊】加拿大華人情緒健康協會8月精神健康教育講座主題為「精神分裂症和焦慮症」,定於8月21日(星期六)下午2時到4時舉行。

精神分裂症是一種持續、通常慢性的重大精神疾病,為精神病裏最嚴重的一種,是以基本個性改變,思維、情感、行為的分裂,精神活動與環境的不協調為主要特徵的一類最常見的精神病。病因未明,多青壯年發病,臨床上表現為思維、情感、行為等多方面障礙以及精神活動不協調。患者一般意識清楚,智能基本正常。講座將幫助市民加深了解精神分裂症及焦慮症。

該講座備翻譯及茶點,地點:250-5726 Minoru Blvd., Richmond,報名請電604-273-1791或604-721-3022。

為亞裔家庭提供 百年安排 未雨綢繆

福地及葬禮顧問
●提供一站式服務
●免費善後服務
●包括預售永久福地、室內外骨灰位及中西式全套長生禮儀
Annie 黃愛瑛
604-760-1298

永久福地 全新私家花園
現已落成 歡迎電話查詢
永多利墓園
VICTORY Memorial Park
14831 28th Avenue, Surrey
高希雲殯儀館
GLENHAVEN Memorial Chapel
1835 East Hastings Street, Vancouver, B.C. V5L 1T3

世界佛教會舉辦 孟蘭節超薦法會

世界佛教會定期舉辦一年一度之孟蘭節超薦法會。日期:二零一零年八月二十日至廿二日(星期五、六、日)即農曆七月十一日至十三日,連三天。

廣開佛門:每天上午九時至下午四時(星期日)上午八時起。

法事程序:上午九時半開始恭請度明法師、恆泉法師、自妙法師、理靖法師暨諸位法師等,領讀全體經生虔誠誦經禮懺,超薦先人,離苦得樂,往生淨土,並於八月廿二日(星期日),晚上六時放天燈十萬盞,佛前供養,誦誦孟蘭盆經,藉此勝因,薦拔各姓宗親及無祀孤魂等眾,使離苦海早登極樂,同時以此功德迴向各界善信合家平安,冥陽兩利,吉祥如意。

報名日期:即日開始,請駕臨本會登記。
地址:溫哥華市東四十九街五二五號。
電話:六零四一三二五二六九二二。

訃告

先嚴夫鄭公諱文波字遠鴻府君廣東恩平石潭沙塘村人不幸痛於二零一零年八月三日凌晨一時三十分壽終於中央醫院積閱享壽九十歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於八月十五日(星期日)上午十時假座高希雲(Glen Haven Memorial Chapel, 1835 E. Hastings St., Vancouver)殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園 哀此訃

宗親戚友鄉世誼 哀此訃

未亡人 岑桂琼 媳 梁春霞
孤子 祺湛 祺沛
孤女 惠慈(適吳) 惠玲(適吳)
孫男 準美 金甜 婿 馬喆堅
孫女 鳳環(適張) 弟 郭瑞英
胞弟 文活 弟 郭瑞英
胞姊 祺龍

喪宅電話:604-321-3750

同泣告

血糖的守護者

台灣原生種芭樂葉心茶
●保健效果·立竿見影●

陳年普洱茶特價\$20/250g 金萱高山茶特價\$20/150g

●買一送一●
●通過國際SGS農藥檢測●
●符合日本、台灣國家標準●

茶

台灣高山茶·凍頂烏龍茶
●特價中●
●野生山茶●
花柳症、尿酸痛風、降血壓、排毒、減肥、

列治文亞歷山大路8531號 (玉庭軒旁商場)
本那比麗晶廣場一樓1626室
604-816-0009

松青茶行

TUNG LIN KOK YUEN, CANADA SOCIETY
加拿大 東蓮覺苑

啟建 孟蘭附薦法會

本苑今年特禮聘香港東蓮覺苑苑長上僧下徹法師暨同另外四位大法師一同主禮,定於八月廿二日至八月廿八日一連七天(星期日至星期六),啟建孟蘭附薦法會,每日上午九時卅分至下午四時誦念「地藏菩薩本願經」。另

施放 大蒙山施食一堂
日期:八月廿七日(星期五) 晚上六時正

佛歡喜日
誦 孟蘭盆經
日期:八月廿九日(星期日) 上午九時卅分

以此功德迴向世界和平,人民安樂,現在父母增福延壽,過去父母往生淨土。附薦各類蓮位現已開始接受申請,歡迎撥電(604) 255-6337或親臨本苑查詢詳情,亦可將資料傳真至(604) 255-0836代為辦理。

2495 Victoria Drive, Vancouver, B.C., Canada V5N 4L1 Telephone: (604)255-6337 Facsimile: (604)255-0836